

LE TRANSPORT DE PÉTROLE DE L'ONTARIO AU QUÉBEC
CET HIVER—LES PRÉVISIONS QUANT AUX QUANTITÉS—
LES ACHATS EFFECTUÉS PAR LE GOUVERNEMENT

M. Peter C. Bawden (Calgary-Sud): Je recommanderais au ministre de se renseigner à cet égard car je crois que son interprétation des faits est fautive. J'ai une autre question. Le ministre a-t-il eu l'occasion de déterminer les quantités de pétrole qui seront transportées cet hiver de l'Ontario au Québec et celles qui seront achetées à l'étranger, afin d'établir quels seront les besoins pour combler les lacunes?

L'hon. Donald S. Macdonald (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Monsieur l'Orateur, il me faudrait adresser la deuxième partie de la question au ministre des Approvisionnements...

M. Bawden: Parlez-lui alors.

M. Macdonald (Rosedale): ... dont la fonction ministérielle est de procéder aux achats. Quant à la première partie, je ne peux malheureusement pas vous donner la réponse avant quelque temps.

M. Bawden: Monsieur l'Orateur...

M. l'Orateur: A l'ordre. Le député de Calgary-Sud pourra poser une autre question supplémentaire et je céderai ensuite la parole au député de Malpègue.

M. Bawden: C'est dommage, monsieur l'Orateur; ces ministres ne cessent de se renvoyer la balle. Le ministre des Approvisionnements et Services peut-il nous dire quelle quantité de pétrole il a acheté à l'étranger, quand le Canada recevra ces approvisionnements et nous renseigner peut-être aussi sur le prix?

[Français]

L'hon. Jean-Pierre Goyer (ministre des Approvisionnements et Services): Monsieur le président, les chiffres n'ont pas changé: nous avons acheté 40 millions de gallons aux Caraïbes et à la Roumanie. Nous avons reçu un premier envoi qui a été déchargé à Saint-Jean (T.-N.), et nous attendons un second envoi qui sera déchargé probablement à Québec dans les réservoirs de Caloil. Un troisième est également parti le 24 novembre, et nous avons prévu ainsi un calendrier pour jusqu'au mois de décembre à l'égard de l'huile venant des Caraïbes. Pour ce qui est de celle venant de Roumanie, nous prévoyons un premier envoi pour le début du mois de décembre. Quant au prix que nous avons payé, comme je l'ai mentionné la dernière fois, étant donné que nous explorons encore tout le marché et que nous entendons négocier avec tous ceux qui peuvent nous fournir de l'huile supplémentaire, je préférerais ne pas le révéler à ce moment-ci.

* * *

[Traduction]

LES TRANSPORTS AÉRIENS

LE RAVITAILLEMENT EN CARBURANT DES AVIONS
ÉTRANGERS FAISANT ESCALE AU CANADA—LES VOLS
NOLISÉS CANADIENS À DESTINATION DES É.-U.

L'hon. J. A. MacLean (Malpègue): Monsieur l'Orateur, vu l'absence du ministre des Transports, j'adresse ma question au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Les avions des compagnies aériennes étrangères prennent-ils une quantité anormale de carburant aux aéroports canadiens pour des vols transatlantiques ou d'autres

Questions orales

vols internationaux? Que cela soit vrai ou non, que va faire le gouvernement pour garantir que les entreprises canadiennes de vols nolisés disposeront cet hiver de quantités suffisantes de carburant en Floride et dans les autres régions du sud afin que cette importante industrie, soit les petites sociétés aériennes et les affrêteurs d'avions, ne soit pas éliminée?

● (1430)

L'hon. Donald S. Macdonald (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Monsieur l'Orateur, je me renseignerai volontiers sur cette question.

* * *

RADIO-CANADA

LA QUALITÉ DE LA TÉLÉVISION DANS LES RÉGIONS
SEPTENTRIONALES ET L'UTILISATION DU SATELLITE
ANIK

M. Wally Firth (Territoires du Nord-Ouest): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au secrétaire d'État. Quelles mesures va-t-on prendre pour protéger les téléspectateurs des régions du nord de nombreux brouillages et répétitions d'émission qu'ils doivent subir depuis que Radio-Canada a commencé d'utiliser le satellite Anik pour retransmettre des émissions de Toronto à Vancouver en utilisant le Nord comme poste de relais au lieu de le considérer comme un auditoire?

L'hon. James Hugh Faulkner (secrétaire d'État): Monsieur l'Orateur, je pense que la plainte du député est très bien fondée.

Des voix: Bravo!

M. Faulkner: Les habitants des Territoires du Nord-Ouest ont déjà envoyé une pétition à ce sujet. Si je pouvais seulement offrir une solution brève ou rapide à ce problème, je le ferais, mais je n'en n'ai point. Peut-être pourrais-je voir le député plus tard et lui signaler quelques-unes des difficultés qui se posent.

M. Firth: Monsieur l'Orateur, j'ai une question supplémentaire à poser au ministre et je suis sûr qu'elle intéresse également certains habitants du Sud. Quand les Territoires du Nord-Ouest pourront-ils espérer avoir leur propre centre de production d'émissions télévisés?

M. Faulkner: Monsieur l'Orateur, je ne suis pas en mesure de répondre à cette question.

M. l'Orateur: La parole est au député de Halton.

M. O'Connor: Monsieur l'Orateur, je destinai ma question au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources qui semble avoir quitté la Chambre pour l'instant.